

INTERREG III A Polska – Czechy

Cel programu

Celem programu INTERREG III A Polska – Czechy jest wspieranie przedsięwzięć przyczyniających się do zrównoważonego rozwoju polsko-czeskiego pogranicza. W ramach programu realizowane mogą być projekty nie tylko infrastrukturalne związane min. z ochroną środowiska, transportem, turystyką, ochroną przeciwpowodziową ale również projekty obejmujące wymianę doświadczeń, opracowywanie wspólnych strategii, a także mikroprojekty typu „ludzie dla ludzi” wdrażane przez euroregiony.

Obszar objęty programem

Polska – 4 podregiony odpowiadające NTS III: bielsko – bialski, rybnicko- jastrzębski (województwo śląskie), jeleniogórsko-walbrzyski (województwo dolnośląskie), opolski (województwo

Czechy -- 5 czeskich regionów (krajów): Liberec, Hradec Králové, Pardubice, Olomouček, Morawsko – Śląski



Województwo śląskie:

podregion bielsko – bialski obejmuje swoim zasięgiem następujące gminy i powiaty:

- Bielsko – Biała (miasto na prawach powiatu);
- powiat bielski i gminy: Bestwina, Buczkowice, Czechowice – Dziedzice, Jasienica, Jaworze, Kozy, Porąbka, Szczyrk, Wilamowice, Wilkowice;

- powiat cieszyński i gminy: Cieszyn, Brenna, Chybie, Dębowiec, Golezów, Hażlach, Istebna, Skoczów, Strumień, Ustroń, Wisła, Zembrzydowice;
- powiat żywiecki i gminy: Żywiec, Czernichów, Gilowice, Jeleśnia, Koszarawa, Lipowa, Łękawica, Łodygowice, Milówka, Radziechowy - Wieprz, Rajcza, Ślemień, Świnna, Ujsoty, Węgierska Górka.

podregion rybnicko – jastrzębski:

- miasta na prawach powiatu: Rybnik, Żory, Jastrzębie Zdrój,
- powiat rybnicki i gminy: Czerwionka – Leszczyny, Gaszowice, Jejkowice, Lyski, Świerklany
- powiat wodzisławski i gminy: Wodzisław Śląski, Godów, Gorzyce, Lubomia, Marklowice, Mszana, Pszów, Radlin, Rydułtowy,
- powiat raciborski i gminy: Racibórz, Kornowac, Krzanowice, Krzyżanowice, Kuźnia Raciborska, Nędza, Pietrowice Wielkie, Rudnik.

Priorytety i działania programu

Priorytet 1 Rozwój i modernizacja infrastruktury mającej na celu poprawę konkurencyjności obszaru pogranicza (działania infrastrukturalne)

Działanie 1.1 Wsparcie rozwoju infrastruktury o znaczeniu transgranicznym

Działanie 1.2 Infrastruktura ochrony środowiska i ochrony przeciwpowodziowej

Działanie 1.3 Wsparcie infrastruktury okołobiznesowej i turystycznej

Priorytet 2 Rozwój społeczności lokalnej pogranicza (działania „miękkie”)

Działanie 2.1 Rozwój turystyki

Działanie 2.2 Wspieranie inicjatyw lokalnych (*wrażane przez euroregiony*)

Działanie 2.3 Rozwój i wsparcie transgranicznych struktur organizacyjnych i sieci współpracy

Priorytet 3 Pomoc techniczna

Działanie 3.1 Zarządzanie, wdrażanie, monitoring i kontrola

Działanie 3.2 Promocja i ocena programu

Potencjalni beneficjenci

Wsparcie finansowe w wysokości do 75% kosztów kwalifikowanych projektu mogą otrzymać m.in. jednostki samorządu terytorialnego i ich związki, partnerzy społeczno – ekonomiczni, instytucje edukacyjne i kulturalne, organizacje pozarządowe, służby ratownicze i inne instytucje. Szczegółowe informacje dotyczące kategorii beneficjentów mogących ubiegać się o środki z EFRR w ramach poszczególnych działań znajdują się w [Uzupełnieniu Programu](#).

Finansowanie projektów

- **Mikroprojekty**

Beneficjenci, którzy będą realizować projekty transgraniczne typu „ludzie dla ludzi” o wartości od 2 000 do 20 000 euro (mikroprojekty) mogą starać się o dofinansowanie do 75% kosztów kwalifikowanych projektu. Dofinansowanie z EFRR obliczane jest w stosunku do całości wydatków publicznych poniesionych na realizację projektu. Mikroprojekty składane będą po stronie polskiej w [odpowiednim euroregionie](#).

- **Pozostałe projekty**

Dla projektów infrastrukturalnych i „miękkich” realizowanych w ramach programu INTERREG III A Polska – Czechy, za wyjątkiem mikroprojektów, nie zostały określone ograniczenia kwotowe dotyczące wartości projektów. Projekty realizowane w ramach poszczególnych działań programu mogą otrzymać dofinansowanie z EFRR w wysokości do 75% kosztów kwalifikowanych poniesionych na realizację projektu. Dofinansowanie z EFRR obliczane jest w stosunku do całości wydatków publicznych poniesionych na realizację projektu. Projekty składane będą we [Wspólnym Sekretariacie Technicznym](#) w Ołomuńcu w Czechach.

Jak ubiegać się o środki?

Potencjalni beneficjenci planujący realizację projektu, który przyczynić się może do zacieśnienia współpracy po obu stronach granicy, wpłynąć na harmonijny rozwój polsko-słowackiego pogranicza i który ma wyraźny efekt transgraniczny powinni przede wszystkim:

1. zapoznać się ze [wspólnym dokumentem programowym](#) oraz [uzupełnieniem programu](#)
2. jeżeli planowane przedsięwzięcia wpisują się w działania opisane w uzupełnieniu programu powinni pobrać odpowiedni [wzór wniosku](#) i [instrukcję jego wypełnienia](#)
3. w trakcie wypełniania wniosku skontaktować się z [Regionalnym Punktem Kontaktowym](#), bądź w przypadku mikroprojektu z odpowiednim [euroregionem](#) gdzie otrzymają wszelkie informacje i pomoc w poprawnym wypełnieniu wniosku
4. przesłać poprawnie wypełniony wniosek (2 egzemplarze + wersję elektroniczną) wraz z załącznikami do [Wspólnego Sekretariatu Technicznego](#) w Ołomuńcu.
5. równocześnie przesłać kopię wniosku do [Regionalnego Punktu Kontaktowego](#) w Bielsku – Białej.

Instytucje biorące udział w zarządzaniu programem:

Instytucja Zarządzająca

Ministerstwo Rozwoju Regionalnego (Ministry for Regional Development)
Staroměstské náměstí 6
110 15 Praha 1
Czech Republic
tel.: +42 0/224 861 111
fax: +42 0/224 861 415

Instytucja Płatnicza

Ministerstwo Finansów (Ministry of Finance)
Letenská 15
118 10 Praha
Czech Republic
Tel. +42 0/257 041 111

Instytucja Subpłatnicza

Ministerstwo Finansów
ul. Świętokrzyska 12
00 – 916 Warszawa
tel.: +48 22 694 37 04
fax: +48 22 694 38 18

Instytucja Subpłatnicza

Ministerstwo Finansów (Słowacja)

Wspólny Sekretariat Techniczny

Centrum Rozwoju Regionalnego (Centre for Regional Development)
Společný technický sekretariát
Jeremenkova 40B
779 00 Olomunc
tel.: +420587337711
fax. +420587337717

Kontakt:

Regionalny Punkt Kontaktowy

Urząd Marszałkowski Województwa Śląskiego
Wydział Programowania Rozwoju i Funduszy Europejskich
Międzywydziałowy Zespół Zadaniowy w Bielsku – Białej
ul. Piastowska 40
43 – 300 Bielsko – Biała
Bożena Mendrek - Gańczarczyk
tel. / fax. +48 (33) 81 36 323
[e-mail: bganczarczyk@silesia-region](mailto:bganczarczyk@silesia-region)
Ewa Szymoszek
tel: +48 32 20 78 380
fax: +438 32 255 37 58
[e-mail: eszymoszek@silesia-region.pl](mailto:eszymoszek@silesia-region.pl)

Informacja o Programie Inicjatywy Wspólnotowej INTERREG III A w Województwie Śląskim.

Program INTERREG III A Polska-Czechy

Ogłoszenie naboru wniosków planowane jest w 1-szym kwartale 2005 r. Projekty muszą charakteryzować się wyraźnym efektem transgranicznym.

W ramach Programu wnioskodawcy mogą ubiegać się o dofinansowanie projektów dot. infrastruktury technicznej i komunikacyjnej, ochrony środowiska, realizować działania związane z rozwojem zasobów ludzkich i wspieraniem przedsiębiorczości a także ochroną dziedzictwa naturalnego i kulturowego, które mogą przyczynić się do zintegrowanego i zrównoważonego rozwoju polsko – słowackich terenów przygranicznych.

Objęty Programem obszar polsko-czeskiego pogranicza został określony na poziomie administracyjnym NTS III i obejmuje po stronie polskiej następujące NTS: jeleniogórsko-wałbrzyski (Województwo Dolnośląskie), opolski (Województwo Opolskie), rybnicko-jastrzębski oraz bielsko-bialski (Województwo Śląskie). Po stronie czeskiej kraje: Liberec, Hradec Kralove, Pardubice, Olomuniec, Morawsko-Śląski.

Euroregiony uczestniczące w realizacji Programu, to: Nysa, Glacensis, Pradziad, Silesia, Śląsk Cieszyński, Beskidy. Euroregiony są odpowiedzialne za wdrażanie mikroprojektów.

Beneficjentami Programu mogą być min. jednostki samorządu terytorialnego i jednostki im podległe, organizacje pozarządowe, instytuty badawcze, instytucje kultury, urzędy pracy, służby ratunkowe i inne z terenu objętego Programem. Istnieje jednak możliwość składania wniosków przez beneficjentów spoza obszaru NTS o ile ich siedziba znajduje się w stolicy regionu, a ich oddziały/filie mają kompetencje działania na terenie objętym Programem.

Maksymalne dofinansowanie projektów transgranicznych z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wynosi 75% całkowitej wartości kwalifikowanej danego projektu.

Wnioski o przyznanie dofinansowania (oryginał i 2 kopie) wnioskodawcy muszą złożyć lub przesłać do siedziby Wspólnego Sekretariatu Technicznego w Ołomuńcu, a dodatkowa kopia wniosku równolegle przesyłana jest do Regionalnego Punktu Kontaktowego w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego.

Pomoc potencjalnym beneficjentom w przygotowaniu odpowiednio wypełnionych wniosków udzielana jest przez pracowników Regionalnych Punktów Kontaktowych (po jednym RPK w każdym województwie) działających w Urzędach Marszałkowskich. Regionalne Punkty Kontaktowe pełnią także funkcje informacyjne i współdziałają ze Wspólnym Sekretariatem Technicznym w promocji Programu w regionie.

Oceny złożonych projektów dokonywać będą pracownicy Wspólnego Sekretariatu Technicznego (WST) we współpracy z polskimi i czeskimi ekspertami regionalnymi.

Na podstawie punktacji uzyskanej podczas oceny WST tworzy listę rankingową, która przedstawiana jest członkom Komitetu Sterującego, w skład którego po stronie polskiej

z prawem głosu zasiadają przedstawiciele władz samorządowych województw: Śląskiego, Opolskiego i Dolnośląskiego, Euroregionów oraz Ministerstwa Gospodarki i Pracy. Wraz z listą rankingową członkowie Komitetu Sterującego otrzymują skróconą kartę oceny każdego z projektu, który otrzymał punktację powyżej 65 pkt. Ostateczną decyzję o dofinansowaniu projektów podejmuje Komitet Sterujący.

Komitet Monitorujący, składający się z przedstawicieli Ministerstwa Gospodarki i Pracy, Ministerstwa Finansów, województw: Śląskiego, Opolskiego i Dolnośląskiego oraz Euroregionów, zatwierdza dokumenty programowe, budżet pomocy technicznej. Komitet Monitorujący odpowiada za monitorowanie przebiegu i sposobu realizacji Programu.

W najbliższym czasie zostanie podpisane Memorandum finansowe pomiędzy Rzeczpospolitą Polską oraz Republiką Czeską.

WST funkcjonuje od września 2004 r. W lutym br. planowane jest podpisanie umowy pomiędzy Centrum Rozwoju Regionalnego Republiki Czeskiej oraz Województwami: Śląskim, Opolskim i Dolnośląskim, stanowiącej podstawę do delegowania polskich pracowników do pracy we WST w Ołomuńcu.

Projekt Inicjatywy Wspólnotowej Interreg IIIC regionów: Kraju Morawsko Śląskiego, Regionu Walonii i Województwa Śląskiego

Trzy wym. wyżej regiony, współpracujące ze sobą od kilku lat w oparciu o porozumienia dwustronne, postanowiły rozszerzyć współpracę i wystąpić ze wspólnym projektem pod nazwą: „SIMOVAL” w ramach naboru projektów Inicjatywy Wspólnotowej Interreg IIIC pod finansowanie z europejskich funduszy strukturalnych.

Celem projektu pilotażowego „SIMOVAL” było wypracowanie w oparciu o „case studies” : wytypowane zdegradowane tereny przemysłowe na terenie Śląska i w okolicach Ostrawy, metodologii , dotyczącej rewitalizacji obu obszarów i ich transformacji w nieruchomości o nowych funkcjach technologicznych i gospodarczych uwzględniających ekonomiczne uwarunkowania obu regionów (w tym : analiza obu terenów, stworzenie planu rewitalizacji oraz opracowanie programu zarządzania tymi nieruchomościami po rewitalizacji).

Złożenie wspólnego projektu do Komisji Europejskiej w grudniu 2004 r. poprzedziły kilkumiesięczne konsultacje, dot. zwłaszcza wytypowania terenów przemysłowych w Kraju Morawsko-Śląskim i Województwie Śląskim w uzgodnieniu z gminami, na których terenie te tereny byłyby zlokalizowane (w przypadku Województwa Śląskiego : teren na obszarze miasta Jastrzębie Zdrój).

Liderem projektu miał być Region Walonii, zaś jednostką koordynującą jego realizację : Proemploi (Belgia) .

Łączny koszt projektu miał wynieść: 565 700 Euro, z czego na Województwo Śląskie miało przypadać 190 700 Euro (w tym region: 120 850 Euro i miasto Jastrzębie: 69 350 Euro . Planowany udział własny projektu z budżetu Województwa w 2005 r. i 2006 r. to łącznie : 30 212,5 Euro (133 100 PLN).

Informacja z dnia 18.1.2005 r.

W dniu 18.1.2005 r. zostaliśmy poinformowani przez panią Martę Kursą z ramienia lidera projektu, iż na posiedzeniu w dniu 17 .1.2005 r. Komitet Sterujący Interregu IIIC nie zakwalifikował naszego wniosku.

Uzasadnienie odmowy zostanie przesłane zgłaszającym wniosek, jednakże wstępnie oceniono, że w tym projekcie o stosunkowo niewysokich kosztach ogólnych zbyt dużą pozycję stanowiły koszty ekspertyzy (ok. 40%). Strona walońska dokona sprawdzenia, jakie szanse ma nasz projekt po wprowadzeniu modyfikacji w kolejnym naborze w marcu b.r. Jeśli szanse byłyby nieznaczne, strona walońska - bardzo zainteresowana współpracą – zaproponuje obu partnerom, jeśli podtrzymają oni również wolę współdziałania, inną formułę realizacji tego przedsięwzięcia.

Informacja o Programie Inicjatywy Wspólnotowej INTERREG III A w Województwie Śląskim.

Program INTERREG III A Polska – Słowacja

24 stycznia br. Wspólny Sekretariat Techniczny Programu INTERREG III A Polska-Słowacja działając z upoważnienia Instytucji Zarządzającej – Ministerstwa Gospodarki i Pracy ogłosił nabór na projekty realizowane w ramach Programu INTERREG III A Polska-Słowacja. Projekty muszą charakteryzować się wyraźnym efektem transgranicznym.

W ramach Programu wnioskodawcy mogą ubiegać się o dofinansowanie projektów dot. infrastruktury technicznej i komunikacyjnej, ochrony środowiska, realizować działania związane z rozwojem zasobów ludzkich i wspieraniem przedsiębiorczości a także ochroną dziedzictwa naturalnego i kulturowego, które mogą przyczynić się do zintegrowanego i zrównoważonego rozwoju polsko – słowackich terenów przygranicznych.

Objęty Programem obszar polsko-słowackiego pogranicza został określony na poziomie administracyjnym NTS III i obejmuje po stronie polskiej następujące NTS: krośnieńsko-przemyski (Województwo Podkarpackie), nowosądecki (Województwo Małopolskie) oraz bielsko-bialski (Województwo Śląskie). Po stronie słowackiej kraje: Żyliński i Presovsky.

Euroregiony uczestniczące w realizacji Programu, to: Beskidy, Karpaty i Tatry. Euroregiony są odpowiedzialne za wdrażanie mikroprojektów.

Beneficjentami Programu mogą być min. jednostki samorządu terytorialnego i jednostki im podległe, organizacje pozarządowe, instytuty badawcze, instytucje kultury, urzędy pracy, służby ratunkowe i inne z terenu objętego Programem. Istnieje jednak możliwość składania wniosków przez beneficjentów spoza obszaru NTS o ile ich siedziba znajduje się w stolicy regionu a ich oddziały/filie mają kompetencje działania na terenie objętym Programem.

Maksymalne dofinansowanie projektów transgranicznych z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego wynosi 75% całkowitej wartości kwalifikowanej danego projektu.

Wnioski o przyznanie dofinansowania (oryginał i 2 kopie) wnioskodawcy muszą złożyć lub przesłać do siedziby Wspólnego Sekretariatu Technicznego w Warszawie, a dodatkowa kopia wniosku równolegle przesyłana jest do Regionalnego Punktu Kontaktowego w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Śląskiego.

Termin składania wniosków, które będą rozpatrywane na pierwszym posiedzeniu Komitetu Sterującego upływa 24 marca br. o godz. 14.00.

Pomoc potencjalnym beneficjentom w przygotowaniu odpowiednio wypełnionych wniosków udzielana jest przez pracowników Regionalnych Punktów Kontaktowych (po jednym RPK w każdym województwie) działających w Urzędach Marszałkowskich. Regionalne Punkty Kontaktowe pełnią także funkcje informacyjne i współdziałają ze Wspólnym Sekretariatem Technicznym w promocji Programu w regionie.

Oceny złożonych projektów dokonywać będą pracownicy Wspólnego Sekretariatu Technicznego (WST) we współpracy z polskimi i słowackimi ekspertami regionalnymi.

Na podstawie punktacji uzyskanej podczas oceny WST tworzy listę rankingową, która przedstawiana jest członkom Komitetu Sterującego, w skład którego po stronie polskiej z prawem głosu zasiadają przedstawiciele władz samorządowych województw: Śląskiego, Małopolskiego i Podkarpackiego, Euroregionów oraz Ministerstwa Gospodarki i Pracy. Wraz z listą rankingową członkowie Komitetu Sterującego otrzymują skróconą kartę oceny każdego z projektu, który otrzymał punktację powyżej 65 pkt. Ostateczną decyzję o dofinansowaniu projektów podejmuje Komitet Sterujący.

Komitet Monitorujący, składający się z przedstawicieli Ministerstwa Gospodarki i Pracy, Ministerstwa Finansów, województw: Śląskiego, Małopolskiego i Podkarpackiego oraz Euroregionów, zatwierdza dokumenty programowe, budżet pomocy technicznej. Komitet Monitorujący odpowiada za monitorowanie przebiegu i sposobu realizacji Programu.

W najbliższym czasie zostanie podpisane Memorandum finansowe pomiędzy Rzeczpospolitą Polską oraz Republiką Słowacką

INTERREG III

Polska – Czechy - Słowacja

1/ INTERREG III A

Nie jest możliwa realizacja wspólnego projektu pomiędzy partnerami z Polski, Czech oraz Słowacji.

Projekty mogą być jedynie realizowane pomiędzy Polską i Słowacją w ramach programu INTERREG III A Polska-Słowacja, Polską i Czechami w ramach programu INTERREG III A Polska-Czechy oraz Słowacją i Czechami w ramach programu INTERREG III A Słowacja-Czechy.

2/ INTERREG III B

Możliwe jest zrealizowanie wspólnego projektu pomiędzy Polską, Słowacją i Czechami w ramach programu INTERREG III B CADSES – Obszar Europy Środkowej, Adriatyckiej, Naddunajskiej i Południowo – Wschodniej.

Komponent B dotyczy współpracy pomiędzy władzami krajowymi, regionalnymi i lokalnymi promująca integrację terytorialną w ramach dużych zgrupowań europejskich regionów w celu wspierania harmonijnego, zrównoważonego i trwałego rozwoju Wspólnoty.

Nie została podjęta jeszcze decyzja, kiedy zostanie ogłoszony kolejny nabór wniosków.

3/ INTERREG III C

Prawdopodobnie nie będzie już więcej ogłaszanych naborów wniosków w tym komponentcie ze względu na brak środków unijnych.

Taką decyzję ogłosiła Instytucja Zarządzająca Strefy Wschodniej, Północnej. W Strefie Zachodniej pozostało ponad 6 mln euro – ze względu na tak małą kwotę, decyzja Instytucji Zarządzającej Strefy Zachodniej będzie prawdopodobnie podobna jak dwóch pozostałych.

W marcu br. swoją decyzję ogłosi Instytucja Zarządzająca Strefy Południowej (według wstępnych informacji pracownika Wspólnego Sekretariatu Technicznego Strefy Zachodniej, również w Strefie Południowej nie będzie już naboru wniosków).

Współpraca Województwa Śląskiego z Samorządowym Krajem Żylińskim oraz Krajem Morawsko-Śląskim.

1. Samorządowy Kraj Żyliński

W roku bieżącym Województwo Śląskie wraz z Samorządowym Krajem Żylińskim będzie wspólnie prezentować się podczas Międzynarodowych Targów Turystycznych "HOLIDAY WORLD" w Pradze, które odbędą się w dniach 17-20.02. Województwo Śląskie będzie uczestniczyć w ramach stoiska Żyliny (6m² do dyspozycji Woj.Śl).

W ramach współpracy między regionami zostali również zaproszeni przedstawiciele Samorządowego Kraju Żylińskiego do uczestnictwa w Międzynarodowych Targach Turystyki, Sprzętu Turystycznego, Żeglarskiego i Sportowego "GLOB 2005" odbywających się w Katowicach (1-3 kwietnia 2005) oferując bezpłatnie stoisko o pow. 6m². Zaproszenie do uczestnictwa w w/w targach spotkało się z zainteresowaniem ze strony słowackiej, która wyraziła gotowość oddelegowania swojego przedstawiciela.

2. Kraj Morawsko-Śląski

Na początku tego roku odbyło się spotkanie z przedstawicielami Polsko-Czeskiej Izby Handlowej w sprawie prezentacji Województwa Śląskiego podczas wystawy "REGION" oraz "URLOP" w Ostrawie w kwietniu br. Podczas tegorocznej edycji planowane jest zorganizowanie występów artystycznych oraz wystawę rękodzieła twórców ludowych z naszego regionu. Kraj Morawsko-Śląski wyraził również chęć uczestnictwa w Międzynarodowych Targach Turystyki, Sprzętu Turystycznego, Żeglarskiego i Sportowego "GLOB 2005" odbywających się w Katowicach. Województwo Śląskie przeznacza do dyspozycji gości 6m².

Propozycje współpracy:

- ściślejsza współpraca pomiędzy touroperatorami polsko-czesko-słowackimi
- wspólne projekty turystyczne mające na celu pozyskanie funduszy europejskich w ramach Inicjatywy Wspólnotowej INTERREG,
- wymiana doświadczeń w zakresie zarządzania turystyką.

PROGRAM WSPÓŁPRACY NA 2005 ROK

Kraj Morawsko – Śląski

| Dziedzina | Przedsięwzięcie | Data | Organizator | Wydz. UM |
|-------------------------|---|---|-----------------------------------|----------------------|
| Instytucjonalne | Posiedzenie Komisji Mieszanej w Ostrawie | IV | UM | WM |
| | Posiedzenie Komisji Mieszanej w Katowicach | XI | UH | |
| | Udział w pracach Polsko-Czeskiej Komisji Międzyrządowej ds. Współpracy Transgranicznej, Udział w spotkaniach Grup Rob., działających w ramach Komisji Międzyrząd. – wg planu pracy | X Polska | UM MSW i A | WM Wydz. merytor. |
| | Współpraca w ramach Euroregionów: - konferencja nt. współpracy transgranicznej w aspekcie członkostwa Polski i Czech w UE | V K-ce | Euroregiony | WM |
| | Współpraca międzygminna | | UM UH | WM |
| Gospodarka | Współpraca izb gospodarczych | | UM Izby gosp. | PG WM |
| | Spotkanie biznesu | VI Ostrawa | Ambasada i Konsulat RP w Ostrawie | WM |
| Ochrona środowiska | Międz. Konferencja „ODPADY” | V Ostrawa | Strona czeska | OS WM |
| Komunikacja i transport | Międz. Konferencja „Transport” | XI Ostrawa | Strona czeska | KT WM |
| Promocja | Międz. Targi Turyst. Regiontour Międz. Targi Turyst. „HOLIDAY WORLD’2005” Międz. Targi Turyst. „GLOB’2005” Targi i Wystawa „REGION” | I Brno II Praga IV K-ce IV Ostrawa | UH UM | PR WM |
| Kultura | Wg kalendarza imprez: | | UM instyt. kultury | KL WM |

Objaśnienia - UH – Urząd Hetmana Kraju

PROGRAM WSPÓŁPRACY NA 2005 ROK
Samorządowy Kraj Żyliński

| Dziedzina | Przedsięwzięcie | Data | Organizator | Wydz. UM |
|-------------------|--|---------------------------|----------------------------|----------------------|
| Instytucjonalne | Posiedzenie Komisji Mieszanej w Katowicach | III | UM | WM |
| | Posiedzenia Komisji Mieszanej w Żylinie | IX | USKŻ | |
| | Wymiana doświadczeń dot. funkcjonowania samorządowej administracji regionalnej: - spotkanie deputowanych w Katowicach, - spotkanie radnych w Żylinie | II IX | Sejmik UM USKŻ | WM KS |
| | Udział w pracach Polsko-Słowackiej Komisji Międzyrządowej ds. Współpracy Transgranicznej Udział w spotkaniach Grup Rob., działających w ramach Komisji Międzyrząd. – wg planu pracy | | UM | WM Wydz. merytor. |
| | Współpraca w ramach Euroregionów - konferencja nt. współpracy transgranicznej w aspekcie członkostwa Polski i Czech w UE | | Euroregiony | WM |
| | Współpraca międzygminna | | | WM |
| Rozwój regionalny | Pomoc merytoryczna przy opracowywaniu strategii rozwoju regionu: - spotkania konsultacyjne w Żylinie i w Katowicach | II IV | UM | ZP WM |
| Gospodarka | Współpraca izb gospodarczych | | UM RIG | PG WM |
| Edukacja i nauka | Współpraca szkół średnich | | Śl. Kurator. Oświaty UM | WM |
| Promocja | Międz. Targi Turyst. „GLOB’2005” Międz. Targi Turyst. „HOLIDAY WORLD’2005” | IV K-ce II Praga | UM | PR WM |
| Kultura | Wg kalendarza imprez: | | | KL WM |

Objaśnienia: USKŻ – Urząd Samorządowego Kraju Żylińskiego

Współpraca kulturalna z Czechami w 2005 roku

| Instytucja | Kraj | Opis przedsięwzięcia | Termin realizacji |
|--|--------|--|-----------------------|
| Ars Cameralis Silesiae Superioris w Katowicach | | | |
| Biblioteka Śląska w Katowicach | Czechy | Międzynarodowe Sympozjum i wystawa szkół artystycznych „Rola fotografii w nauczaniu artystycznym”; organizatorzy: Biblioteka Śląska, Ogólnokształcąca Szkoła Sztuk Pięknych w Zabrzu i jej odpowiedniki w Czechach, Słowacji i w Niemczech. | marzec |
| | Czechy | Grand Prix Architektów Czeskich 2005 – wystawa organizowana co roku we współpracy z Konsulatem Republiki Czeskiej w Katowicach. | październik |
| Śląskie Centrum Dziedzictwa Kulturowego w Katowicach | Czechy | Współpraca badawcza dotycząca zabytków techniki – we współpracy z Narodowym Instytutem Ochrony Zabytków w Ostrawie oraz Uniwersytetem w Ostrawie. | termin do uzgodnienia |
| | Czechy | Współpraca z Archiwami Państwowymi w sprawie strat dziedzictwa kulturowego w II wojnie światowej. | w ciągu całego roku |
| Górnośląski Park Etnograficzny w Chorzowie | Czechy | Wystawa etnograficzna Polskiego Związku Kulturalno-Oświatowego w Jabłonkowie. | październik |
| Muzeum Górnictwa Węglowego w Zabrzu | Czechy | Współpraca z Muzeum Górniczym OKD w Ostrawie dotycząca m. in. konsultacji w sprawie wyposażenia restaurowanych budynków Skansenu Górniczego w Ostrawie –Petrkovicach. | termin do uzgodnienia |
| | Czechy | Współpraca z Górnictwem Macierzą Śląsko-Morawsko-Czeską w Pradze w zakresie organizacji wystawy „W walce z żywiołami podziemnego świata. Z dziejów ratownictwa górniczego”. Inauguracji wystawy towarzyszyć będzie V edycja Międzynarodowej Konferencji z cyklu „Agricolowi Żacy” będąca spotkaniem środowisk muzealnych, naukowych i społecznych zajmujących się tematyką ochrony dziedzictwa górniczego, a pochodzących z krajów Europy Środkowej. | grudzień |
| Muzeum Śląskie w Katowicach | Czechy | Wymiana wystaw fotograficznych z Muzeum Śląskim w Opawie. | |
| Muzeum Zamkowe w Pszczynie | Czechy | Organizacja wystawy „O przedmiotach użytecznych z dawnego wyposażenia rezydencji Księżąt Pszczyńskich” – Muzeum Zamkowe w Kravare. | wrzesień |
| Instytucja Filmowa | Czechy | Udostępnienie klasyki filmowej ze zbiorów | cały rok |

| | | | |
|---|--------|--|----------|
| „Silesia-Film” | Czechy | filmoteki śląskiej – współpraca z Klubem Kultury w Trzyńcu. | |
| | Czechy | Współudział w Trzynieckim Lecie Filmowym. | wrzesień |
| | Czechy | Udostępnienie filmów ze zbiorów filmoteki śląskiej – Instytutowi Polskiemu w Pradze i Bratysławie. | cały rok |
| Filharmonia Śląska w Katowicach | Czechy | Trwają rozmowy w sprawie udziału Śląskiej Orkiestry Kameralnej w festiwalu „Janaczkowy Maj” w Hukvaldy. | |
| Teatr Śląski im. St. Wyspiańskiego | Czechy | Kontynuacja współpracy z Sceną Polską Teatru z Czeskiego Cieszyna. | cały rok |
| Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku-Białej | Czechy | Organizacja Międzynarodowego Przeglądu Zespołów Kolędniczych i Obrzędowych „Żywieckie Gody”. | styczeń |
| | Czechy | Organizacja kolejnej edycji Tygodnia Kultury Beskidzkiej (dyrektor Miłoszowski oczekuje na propozycje udziału zespołów zagranicznych). | sierpień |
| Zespół Pieśni i Tańca „Śląsk” w Koszęcinie | Czechy | Koncerty w Karwinie, Trzyńcu i Bystrzycy. | maj |

Współpraca kulturalna ze Słowacją w 2005 roku

| Instytucja | Kraj | Opis przedsięwzięcia | Termin realizacji |
|--|----------|---|-----------------------|
| Ars Cameralis Silesiae Superioris w Katowicach | | | |
| Biblioteka Śląska w Katowicach | Słowacja | Międzynarodowe Sympozjum i wystawa szkół artystycznych „Rola fotografii w nauczaniu artystycznym”; organizatorzy: Biblioteka Śląska, Ogólnokształcąca Szkoła Sztuk Pięknych w Zabrzu i jej odpowiedniki w Czechach, Słowacji i w Niemczech. | marzec |
| Śląskie Centrum Dziedzictwa Kulturowego w Katowicach | Słowacja | Program badawczy dotyczący budownictwa drewnianego – we współpracy z Narodowym Instytutem Ochrony Zabytków w Żylinie. | termin do uzgodnienia |
| | Słowacja | Współpraca z Archiwami Państwowymi w sprawie strat dziedzictwa kulturowego w II wojnie światowej. | w ciągu całego roku |
| Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku-Białej | Słowacja | Organizacja Międzynarodowego Przeglądu Zespołów Kolędniczych i Obrzędowych „Żywieckie Gody”. | styczeń |
| | Słowacja | Organizacja kolejnej edycji Tygodnia Kultury Beskidzkiej (dyrektor Miłoszowski oczekuje na propozycje udziału zespołów zagranicznych). | sierpień |
| | Słowacja | „Beskidzkie szlaki tradycji. Dwujęzyczny przewodnik książkowy i internetowy”. | do końca maja |
| | Słowacja | Realizacja programu „I ty możesz zostać artystą” (warsztaty, wystawy, plener, konferencja popularnonaukowa, targi sztuki ludowej, wydawnictwa). | do końca sierpnia |
| | Słowacja | Udział w Międzynarodowym Przeglądzie Dudziarzy „Gajdowaczka”. | wrzesień |
| Regionalny Ośrodek Kultury w Częstochowie | Słowacja | Malarskie warsztaty szkoleniowe z udziałem instruktorów, nauczycieli, plastyków nieprofesjonalnych. | lipiec |